

Főszerkesztő és ideiglenes felelős szerkesztő: **Dr. Olosz Lajos** Laptalajdonos a **CORVIN** Lapkiadó R. T.

DÉLI HIRLAP

A timiştorontali törvényszék bej. sz. 83. (Dos. No. 934/1938). Alapította: **Dr. VUCHETICH ENDRE** és **Dr. VARNAY ELEMÉR**

Ziarul Comunității Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

Hatalmas tűzértségi és páncélos párviadal a nettunoi hidfőnél

A finn kormány még nem tájékoztatta a parlamentet a stockholmi tárgyalásokról — Paasikivi állítólag már megkapta a legkisebb orosz követelések pontjait

Szofia: Nincs bolgár kormányválság — Bari: Badoglio átalakította kormányát

Határrendezés helyett lengyel-orosz demarkációs vonal kijelölésére tesznek javaslatot Moszkvának

Békében és viharban

A finn főváros ismételt bombázása nyomán még inkább megoszlanak a vélemények Finnország várható magatartását illetően, a jelenlegi válságban. A svéd lapok nem tekintik jó jelnek az újabb „diplomáciai légitámadást.” A pillanatnyi helyzetet abban a megállapításban foglalják össze, hogy a finn különbéke-tájközvetítés korántsem érkezett el még abba a szakaszába, hogy gyors döntésre lenne szükség. A finn parlament külügyi bizottságának tagjai szokajlanul szűkszavúan a hozzájuk forduló lapudósítókkal szemben. Éppen ebből a szigorú titoktartásból azonban arra következtetnek egyesek, hogy Ramsay külügyminiszter külügyi beszámolója már számottevő fejleményekre terjedt ki. A külügyi bizottság Stockholmban járt egyik tagja, Virtanen Atos „egynyi benyomásairól” beszámolva, azt mondta a külföldi újságíróknak, hogy a svéd fővárosban való tájközvetítés után szélesebb távlatok nyíltak a békekötés kérdésében.” Kijelentette, hogy Finnországban erős a békevágy, de nem lehet szó olyan békéről, amelynek ára a nemzeti függetlenség feláldozása lenne.

A Paasikivi-Kollontay találkozó

Az angol sajtó nem ítéli meg egyöntudóan Finnország várható magatartását, — mondja egy stockholmi jelentés. — A Daily Express szerint „Finnország magatartása változatlan.” A Times viszont „egészen új hangokról” beszél, amelyek a finn politikában megnyilvánulnak. A Times diplomáciai szerkesztője — mint erre a Timpul emi román lap berlini tudósítója is rámutat — a „jobbik” között ezt írja:

— Paasikivi finn megbízott Stockholmban valóban találkozott Kollontay asszonnyal, a Szovjet-Unió svédországi követével. A jelek arra mutatnak, hogy e találkozó alkalmából jegyzék-váltás is történt, mi már egy ideje várható volt.

Bővebb magyarázat a Times e közléseivel kapcsolatosan még nem ismeretes.

Közvetlen béketárgyalások

Erdekes az is, amit a New York Times ír. A Timpulból értesülünk róla. — Meghajolva az elkerülhetetlen tény előtt, — írja a newyorki lap — Finnország végre közvetlen béketárgyalásokat kezdett Oroszországgal. Erőfeszítéseket tesz a háborúból való kilépésre, oly feltételek mellett, amelyek lehetővé teszik számára, hogy független nemzetként továbbra is fennmaradjon.

Ezt az amerikai jelentést, oly határozott formában, ahogyan a New York Times közli, nem erősítették meg. Tény azonban, hogy a finn politikuskok stockholmi látogatása, mindennek előtt pedig Paasikivi ténykedése, különleges politikai jelentőségű.

A Tat című svájci lap londoni tudósítója szerint az angol fővárosban két-

Bizonyára sokakat meggondolkoztatótt Horváth Jenő dr. református teológiai tanár cikke, amelyet az Erdélyi Gazda nyomán mi is közöltünk előző számunkban. A teológus és hívei viszonyáról és kötelességeiről szól ez az írás; a köznapis életrendjére figyelmeztet a papi hivatás területén, de rámutatott azokra a magasabb, örök életre is, amelyek felé lelki vezetőnek a vezetővel együtt kéz a kézben, egymást kölcsönösen megerősítve kell haladnia. Ma valóban hatalmas feladatok hárulnak az egyházakra, s ugyancsak súlyosak azok a kötelességek is, amikkel a hívőket terhelik meg a rendkívüli idők. Soha nem volt nagyobb szükség az egyházvezetők bölcsességére, lelkipásztor áldozatos munkájára, a hívő hitére és töretlen bizalmára, mint napjainkban. Soha nem néztek a szemek nagyobb várakozással a templomi szónok felé, mint manapság. A templomi szónokokat magasba emelték, nemcsak azért, hogy róla messze hangozzék a pap szava, hanem talán attól a gondolatától is vezéreltetve, hogy az Isten képviselőjében oda fellépő ember a magashól jobban lássa azokat, akiknek vezetésére rendeltetett. Lássá hibáikat és erőnyeiket, buzgalmaikat vagy konokságukat, alázatukat vagy a gőgöt, amely megessillan szemükben, ha a szónokról felhangzik a törvény szava: a törvény, amelynek összességét, bármilyen felekezeti papok hirdessék, keresztényeknek szólnak nevezni és benne egy magasabbrendű közösségi élet szabályainak gyűjteményét látjuk.

Öröktől fogva élő szerepe a szónoknak, hogy ezeket a törvényeket közvetítse az emberiséghez, s a szónokról beszélő Isten szolgálja akkor válik méltóvá hivatásához, amikor emberi egyénisége feloldódik a törvények szellemének tiszteltetésében, s elhalványul ama szándéka mögött, hogy azzal, amit mond, a magasabb szellemi tartalommal telített közösségi életforma minél hiánytalanabb beteljesedését szolgálja. A szónoknak ilyenformán két irányban kell hatnia: megmutatni az utat felfelé, egy földöntúli megnyugvás ígretével felébreszteni az emberben a belső megtekélés feltételeit, hogy ha el kell szakadnia a földi élettől, önmagával el tudja végezni a szenvedést, amelynek kiengesztelődött nyugalom lesz az egyenlege, másrészt a szónok feladata, hogy hatással az emberre lépjen a köztársasági élet keresztény formáit. Ami alatt ne valamely vallás vagy felekezet szertartásainak összességét vagy a hívők magatartásának közös jegyeit értsük, hanem azoknak a szabályoknak hétköznapi, általános érvényesülését, amelyek az emberi életet va-

lóban emberi létté tették. Vagy legalább is az emberi életet ilyen átformálása volt a céljuk.

Békés időkben a papi hivatás inkább az első helyen emlegetett feladatok szolgálatára felel meg. Mert az emberiség életének ilyen boldogabb szakaszaiban bármely népi közösség polgári igazgatását, politikai vezetését átadják azok az emberek, amelyek a magasabbrendű keresztényiség alapörvényeiből táplálkoznak, szellemi életében az egyensúly olyan szerencsésen érvényesül, hogy az ember itt-ott jelentkező kétélyeire irók és művészek megnyilatkozásaiból is bőségesen kap érveket és ellenérveket, döntési felelt pedig ilyen légkörben természetesen kialakuló egészséges közszellem bíraskodik. A papság ilyen helyzetben és békés időkben megteheti, hogy a hétköznapi problémáit éppen csak a feltétlen szükség mértéke szerint érintse, egyébként egész erejét arra fordítsa, hogy a tömeges érdeklődését a földöntúli lét misztikus lehetőségeivel foglalkoztassa.

Mikor a szónok s vele együtt az előtte telongó embermilliók tömege viharba kerül, a papnak le kell szállnia a gondok közé. Nem szakad el az Isten szolgálatától, de többet kell törőnie az ember szolgálatával, mint addig törődött. A szegények és gazdagok gondjaival, a tömegek nyugalmával és nyugtalanságával, a feszültséggel, amit a háború teremt és aminek feloldására kell törekednie mindenkinél, aki az emberek közösségi létével és egymás közötti érintkezésével foglalkozik. Lelki problémákkal, a társaságok hullámvászával, szociális gondokkal és egész közösséges hétköznapi esetekkel, amelyek azonban ma éppen olyan történelmformáló súlyú tényei életünknek, mint a világesemények. A szónok viharba került, a papnak le kell szállnia az emberek közé és példájával, munkájával, a föld porában járva kell munkálnia azoknak a törvényeknek az érvényesülését, amelyeket együtt keresztényi élet szabályoknak nevezünk. Ebben a nyugtalan korban, aggodalmak és bizonytalanságok között a papi magatartást a segítő készségnek, a hitvel való együttérzésnek, a körültekintő megfontoltságnak kell jellemeznie. S ha ebből a szempontból vizsgáljuk dél-erdélyi egyházaink helyzetét — még ha nem is vetjük el az esetenként esetleg szükségesé váló bírálat, de esakis énitő szellemi bírálat, jogosságát — megnyugvással pihenhet meg szemünk mind napjainkban, mind az általuk pártolott s az egyházak védőszárnyai alatt Isjontól és embertől kiszabott kötelességét hiven teljesítő népen. A szónoknak szilárdan kell állania a viharban!

kedéssel fogadták azt a hirt, hogy Paasikivi volt minisztereinek (Finnország-nak a mostani háboru kitörése előtt volt moszkvai követe) közvetítése útján a helsinki kormány már megkapta az orosz legkisebb követelések pontjait.

A DNB. munkatársa a Suisse című svájci lap stockholmi értesülését idezi. E szerint a stockholmi szovjet követség szóvivője indokolatlanul minősítette a derülést a finn kérdésben. Szerinte az állítólagos szovjet béketeltételek eddig között valamennyi hír — kitalálás.

A német- finn kapcsolatok

Berlini politikai körök nagy érdeklődéssel, de egyben állandóan hangsúlyozott nyugalommal figyelik a finn helyzet alakulását. A Rador berlini értesülése alapján tegnap már ismertették azt a hivatalos német közlést, amelyben cáfolták a dániai kikötők elhagyására készülő finn hajók visszatérésének híreit.

— Bár szó van tárgyalásokról, egyáltalában nem vehető bizonyossá, hogy az oroszok és a finnek hamarosan különbéke kövnek. — írja a Timpul. — Ebben ugyanis a két érdekelten kívül egy harmadik félnek is beleszólása van, nevezetesen a német hadseregnek. E harmadik fél szava különös súlytal esik mértlegre. Kétségtelen ugyanis, hogy a finnek nem kövhetnek különbéke a nélkül, hogy Olaszország helyzetébe ne jutnának, ha csak a finn területeknek a németek számára nincsen már semmiféle hadászati jelentőségük.

— A politika szorosan a katonai műveletekhez igazodik, — hangoztatja a román lap — és ha Finnországban a háboru további alakulása tekintetében valóban nem tulajdonitanának már jelentőséget, ráhagyhatnák, hogy jövő sorsáról maga tárgyaljon, közvetlenül Moszkvával.

A lenyvet kérdés

A londoni lengyel kormány — mint az Evening Standard közli — legutóbbi minisztertanácsa után illetékes helyen bejelentette, hogy elvben hajlandó tárgyalásokba bocsátkozni a határok kérdése tekintetében, semmiesetre sem fogadhat el azonban diktatórikus döntést és nem nyugodhatik bele befejezett tényekbe.

A Morgens Tidningen című svéd lap értesülése szerint a Mikolajczyk kormány a háboru tartamára elismerné a Curzon-vonalat szovjet-lengyel demarkációs vonalnak. Ilyenformán Churchill álláspontja érvényesülne: a határok rendezését a háboru utáni időre halasztanák. Kérdés azonban, vajon a szovjet kormány hajlandó lesz-e „demarkációs vonalban” megállapodni — négleles határrendezés helyett.

(—)

A politikai arcvonal

Még nem tartják időszerűnek a finn parlament tájékoztatását Paasikivi küldetéséről

Stockholm. (Tp). A Stockholms Tidningen című svéd lap helsinki tudósítójának közlése szerint a finn kormány még nem tartja időszerűnek, hogy az országgyűlést tájékoztassa Paasikivi volt finn miniszterelnök küldetéséről a finn—orsz. kérdésben. A képviselők egyes csoportjainak ezért meg kell elégedniük azokkal az értesülésekkel, amelyeket esetleg más oldalról kapnak. Még betelik néhány nap, amíg a kormány érdemleges felvilágosításokat adhat a parlament tagjainak és a nagy nyilvánosságnak.

Orosz nyilatkozat a finn-szovjet különbélke akadályairól

Bern. (DNE). A Suisse című lap stockholmi levelezője ismerteti a szovjet kormány egyik stockholmi szövívőjének nyilatkozatát, aki az orosz—finn kérdésben indokoltan mondotta a derültlást. Reámutatót arra, hogy valamennyi állítólagos békefelétel, amely eddig nyilvánosságra került, teljesen kitalált dolog volt. Azt azonban nem vonta kétségbe a moszkvai kormány képviselője, hogy orosz részről a finnek elé azt a kívánságot terjesztették, kényszerítsék a német csapatokat finn területről való visszavonulásra és egyben járuljanak hozzá a finn területnek szovjet csapatok részéről való megszállásához. A finnek vonakodtak — mondja a továbbiakban a szovjet képviselő — ilyen irányú követeléseknek eleget tenni és ilyen körülmények között a megegyezés lehetetlennek mutatkozik.

SVÉD NÉZET SZERINT KÉTSÉGES AZ AMERIKAI KÖZVETÍTÉS

Bern. A Tat című svájci lap stockholmi tudósítója arról értesül, hogy Helsinki bombázása halasztja a finn béketárgyalásokat.

A svéd fővárosban működő angol lap tudósítójának azt a jelentését, hogy Paasikivi volt finn miniszterelnök közvetítése után megkapták már az orosz legkisebb követelések pontját, Londonban kétkedéssel fogadják. Az egyik lap arról értesül, hogy Moszkva Paasikivi látogatását kívánja abban az esetben, ha a finnek ezeket a minimális követeléseket elfogadják. Finnországot különösen a fegyverszüneti feltételek érdeklik, mert parlamenti többséget a feltétlen megadás, vagy az megszállás követelésével nem lehet elérni. A finn szociáldemokratápart a cenzura könnyítésének sürgős életbe léptetését kívánja, hogy így megkönnyítsék a vélemények kialakulását. Stockholm a kétkedés álláspontjára helyezkednek az amerikai közbenjárás lehetőségével szemben.

Csalóják

a bolgár kormányválság híreiről

Szofia. (Ep). A bolgár kormány szövívője a külföldi sajtó képviselői előtt kijelentette, hogy a bolgár kormányválságról, illetve néhány miniszteri írácsban tervezett személyi változásról szóló hírek teljesen alaptalanok. Az ankarai bolgár követnek legutóbbi szófiai utazásával kapcsolatban a kormány szövívője hangsúlyozta, hogy ez az utazás a követ rendes jelentés-tételével áll összefüggésben. Fél év óta ugyanis Bulgária külföldi követi sűrűben kötelesek Szófiába menni és a kormánynak jeentést tenni.

Szofia. (Tp). Nyilatkozott a bolgár kormány szövívője a bolgár politikáról is és fejtegetései során abból indult ki, hogy a bolgár politika nem változik és nem változhatik meg, mert a bolgár politika kizárólag a nemzeti érdekek szolgálatának tökéletes kikristályosodása. A ma követett politika az egyetemes Bulgária politikája, amely nem érdemi, hanem egzisztenciális politika. Legül azzal fejezte be nyilatkozatát, hogy bolgár kormányválság nincsen és elérhető időn belül nem is lesz.

BADOGLIO ÁTALAKÍTOTTA KORMÁNYÁT

Amszterdam. (Rador). A DNB. jelenti: Dél-Itáliából jelenti a brit hírszolgálat, hogy Badoglio átalakította kormányát. Igazságügyi miniszterré El-

sekket, amelyeket esetleg más oldalról kapnak. Még betelik néhány nap, amíg a kormány érdemleges felvilágosításokat adhat a parlament tagjainak és a nagy nyilvánosságnak.

Ehrenroth finn belügyminiszter tegnap repülőgépen már visszaérkezett Helsinkibe, Paasikivi azonban még egy ideig Stockholmban marad.

Genf. (Tp). A Journal de Genève című svájci lap londoni jelentésében beszámol az újabb argentin államcsínyről és hozzáfűzi, hogy az erről szóló hír Londonban nem keltezt meglepetést. Az argentin nacionalisták vezetői ugyan szövetséges-pártiak, de csak kellenül viselik az Egyesült Államok nyomását. Dél-Amerika tekintetében továbbra is a maguk politikáját követik és vonakodnak a panamerikai értekezlet iránveit alkalmazni.

A Tribune de Genève szerint a helyzet ma Argentínában különösen zavaros. Nem lehet tudni, hogy Ramirez elnök, vagy személyi titkára, egy ör-

UJABB ALLAMCSINY ARGENTINÁBAN

Genf. (Tp). A Journal de Genève című svájci lap londoni jelentésében beszámol az újabb argentin államcsínyről és hozzáfűzi, hogy az erről szóló hír Londonban nem keltezt meglepetést. Az argentin nacionalisták vezetői ugyan szövetséges-pártiak, de csak kellenül viselik az Egyesült Államok nyomását. Dél-Amerika tekintetében továbbra is a maguk politikáját követik és vonakodnak a panamerikai értekezlet iránveit alkalmazni.

A Tribune de Genève szerint a helyzet ma Argentínában különösen zavaros. Nem lehet tudni, hogy Ramirez elnök, vagy személyi titkára, egy ör-

Jelentéseink a harcokokról

Elkeseredett harcok a nettunoi hídfőnél

Berlin. A német vezérj főhadiszállás legújabb jelentése szerint a keleti harctéren, Krivjogrodnál a szovjet csapatok nyomása erősbödött. A német csapatok az ellenség egész nap tartó támadásait heves és váltakozó harcok után visszaverték.

Cserkasszától nyugatra több ellenséges ellentámadás visszaverése után a németek felmentették a felszabadított harc csoport újabb részeit.

Vitebszknél a német csapatok február 2. és 16. között 50-nél több szovjet lövészhadosztály és nagyszámú páncélos kötelek támadásával szemben megfeszített harcokban helyt állottak és ezzel a második, immár befejezett elhárító esakában, újabb nagy elhárító győzelmet arattak. Az oroszok a legsúlyosabb veszteségeket szenvedték emberben és hadianyagban. A német légi erő az elhárító harcokat erős esaká- és vadászrepülő-kötelekkel támogatta, légi harcokban és a légvédelmi tüzérség tüzelése folytán 102 szovjet repülőgépet lelőttek. Az Ilmen-tó és a Peipus-tó között, valamint Narva körzetében a szovjet csapatok páncélosokkal és esakarepülőikkel támogatott erős támadásait tegnap is visszaverték.

Az oroszországi harctéren a nettunoi hídfőnél az elkeseredett harcok, hatalmas tüzérségi erők bevetése mellett tovább tartanak. E harcok során a német zárógyűrűt Apriliától délre négy kilométernyire sikerült előrehelyezni. Cassinonál amerikaiak helyett indiai csapatokat vetettek küzdelembe, kik egész napon át támadták a cassinói maszlakot. Valamennyi támadást visszaverték, néhány beörfést pedig ellenlökéssel azonnal megszüntettek. Cassino pályádvára többször gazdát cserélt és végül is a német csapatok birtokában maradt.

— vagy tölti-e majd be a köztársasági elnöki tisztet. Az órnagy a szövetségesek híve. Amennyiben ő lenne a köztársaság elnöke, úgy újabb állameszinyre lehet számítani.

MIKOLAJCZYK MEGSEM MEGY AMERIKÁBA

Stockholm. (Rador). A DNB. jelenti: Washingtonból származó hír szerint Mikolajczyk lengyel emigráns miniszterelnök amerikai látogatását elhalasztották, mert az Egyesült Államok kormánya távol akarja magát tartani bármily állásfoglalástól a lengyel—szovjet viszályban.

BRIT SAJTÓHANGOK

Amszterdam. (Tp). A News Chronicle című londoni lap arra a következtetésre jut, hogy Moszkva magatartása a lengyel határkérdésben továbbra merevedett. Az angol lapnak (szerinte kétségbevonhatatlan forrásból származó) értesülése szerint az oroszok az 1938-ban megszállított német—orsz demarkációs vonalig terjedő egész területet éppén egy orosznak tartják, mint maelő Moszkvát és egyáltalán nem hajlandó arra, hogy tárgyalásba hozassék az ottani területnek más-hová való esatolásáról.

A Daily Herald című londoni lap ugyancsak értesül, hogy a londoni menesztett kormány javaslatát London közvetítésével állították ugyan Szofiahoz, de ott alig-alig hallgatták meg azokat.

EGY HÓNAPPAL MEGHOSSZABBÍTOTTA A KÖLAIJSZALLITÁSI TILALMAT

Stockholm. (Rador). A DNB. jelenti: A Svenska Dagbladet című svéd lap ismerteti a londoni rádió közlését, amely szerint az Egyesült Államok kormánya egy hónappal meghosszabbította a Spanyolországba irányuló kö-laijszállításra vonatkozó tilalmat.

lyem iránt, hanem a katolikus világra iránt.

A PÉNZ NEM LEHET KÁRPOTILAS A VESZENDŐBE MENT KULTUR-JAVAKERT

Berlin. (Rador). Vatikáni körökben hangsúlyozzák, hogy az a kétszáz millió líra, amelyet a montecassinoi károl helyrehozására az amerikaiak felajánlottak, egyáltalán nem számíthat károlásnak azzal a szellemi, művelődésbeli és förgénelmi jelentőségű veszteséggel szemben, amelyet a kolostor pusztulást jelent.

A VAIKÁNI ALLAMTITKAR NYILATKOZATA

Vatikánváros. (Europapress) Tittmann, az Egyesült Államok szentszéki ügyvivője ajánlatot tett a Vatikánra arra vonatkozóan, hogy a montecassinoi bencés apátságot a háboru után amerikai pénzen újjáépítsék.

Maglione bíboros-államtitkár az Europapress tudósítójának értesülése szerint azt az ajánlatot nem fogadta el.

A Piccolo című római lap értesülése szerint a bíboros-államtitkár szó szerint kijelentette:

— Ha csupa aranyból és gyémántból is építenék fel az apátságot, akkor sem lenne már az, ami a régi kolostor volt.

JÓVÁTEHETETLEN SERELEMROL IR AZ OSSERVATORE ROMANO

Róma. (Rador). A DNB. jelenti: A Vatikán félhivatalos lapja, az Osservatore Romano „Monte Cassino tragikus órái” cím alatt a többi között ezeket írja:

— A montecassinoi apátság kolostorának szomorú vége világszerte mélységű sajnálkozást keltett. Elpusztítása jóvátehetetlen sérelem. A rombolás szörnyű művel szemben csak a mélységet megdöbbénny nyilatkozhat meg.

A Vatikán lapja a továbbiakban minj a német távirati iroda római tudósítójára megjelözi — szinte közvetlenül az angolok és amerikaiak bünének tudja az apátság pusztulását, majd ezeket írja:

— A háboru elfajulása a legszörnyűbb és a legszenyebb dolgok elpusztítására vezetett. Hajdani nemzedékektől nyert értékes örökség ment veszendőbe. Pillanatilag még nem is lehet teljes egészében felfogni annak tragikus voltát, mily nagy veszteség érte az emberiséget ezeknek a rendkívül értékes alkotásoknak szétrombolásával, — hangsúlyozta a Vatikán lapja.

STALIN HELYETTESE

A VÖRÖS HADSEREK FÖPARANCNSOKSAGÁBAN

Stockholm. (Rador). A DNB. jelenti: Az Afton Tidningen című svéd lap moszkvai tudósítója ismerteti a szovjet hírszolgálat közlését, mely szerint Zsukov szovjet tábornagot Stalin helyettesévé nevezték ki, a vöröshadsereg legfőbb parancsnoki tisztségében.

Legújabb

A lengyel kormány elfogadta Churchill javaslatát

Stockholm. (Tp). A londoni lengyel menekült kormány elfogadta Churchill miniszterelnök javaslatát, amely lényegében abból áll, hogy a háboru tartamára ismerjék el a Curzon-vonalat szovjet—lengyel demarkációs vonalnak. Churchill emlitett javaslatának elfogadása azt jelenti, hogy a szovjet—lengyel határkérdés megoldását elhalasztják a háboru utáni időre, mivel az emlitett demarkációs vonal csak átmeneti jellegű. A javaslat szerint a Curzon-vonal alkotja nagyjában a demarkációs vonalat azzal a megállapítással, hogy kiigazításnak lehet helye. Most még csak az a kérdés, vajjon a szovjet kormány hajlandó-e elfogadni ezt a megoldást.

Ez a jelentés a Morgens Tidningen londoni tudósítójától származik, aki a lengyel kérdésben rendszerint jól tájékozott szokott lenni.

Ramirez lemondott

Lisszabon. (Tp). Buenos-Airesből Montevideóba érkezett jelentés beszámol arról, hogy Ramirez argentin köztársasági elnök lemondott. Az értesülés közli továbbá, hogy a lemondott Ramirez tábornok biztosítékot követelt amelynek értelmében nem alkalmaznak semmiféle megtorlást vagy rendszabályt azon politikuskor vagy tisztviselőkre ellen, akik ugyanazt tették mint ő, nem támadták a tengely-ellenes lépéseket, illetve meg is tették azokat.

Lisszabon. (Rador). Ramirez utóda, hír szerint, Nicola Repetto lesz.

Levelek az új magyar irodalomról

Horváth Béla

Kedves Barátom! Ezuttal a Lélek és a Szellem egy nagy magyar költőjéről számolok be, Horváth Béláról, kiről nem tudom milyen tájakon jár most, de meghalt-e? Legutóbb ugyan láttam egy katonaruhás fényképét. Bár mélyen ülő, lázas szemű lángoló fekete fényét nem mutatja a kép, emlékszem a pillére, sose felejthetem el: a hit és a harc paraszabán izzó lelket sugározza a magyar világba. Horváth Béla katolikus költő, de ez nem szűkíti le értékét, hanem távolabb ad művének. 1938-ban, harminc éves korában megjelent „Végre-vele” című verséhez fűzött jegyzetében vallja, a világban bekövetkező nagy omlásokat prófétikusán előre érezni: „... a szegényekért küzdöttem, a biosimykékért és a meggyalázottakért.” De nem szenvedő póza ez a költőnek az Újszövetség szegénypári lobogása mögött, hanem a tettek forrása, az emberi és a költői bátorság életpéldája. Mert ugye eszébe jut életében és művében, ahogyan azt ugyan csak végrevalóságban mondja: „Úgattam az eretnekeket, a hamisakat, hírt adtam a tolvajokról és őriztem a nyájat.” A példája Szent Domokos, aki születése elől édesanyjának karja képében jelen meg, fáklyával a szájában, azzal a fáklyával, amellyel „a lelkekben az igazság lángoló szeretetét és lankadatlan védelmét” kell felgyújtani.

Újabb irodalmunkban az egy József Attilát kivéve nem is tudok hirtelenjében társat a költő mellé, társat a hitben, a vallomásban és a tettekben, költőt, aki nemcsak ír, de élte tartalmával is fedt, amit művei hirdetnek. Horváth Béla dal, esztendő élete példázott. Mint a egy multszázadból elröppenő szikra, Petőfi lelkének egy foszlánya ebben a harcok katolikus költőben akadni volna fenn. Nem felejthetem el soha versét, a széles lejtésű háromsoros szakaszokat, az „Utolsó jelenések” címűt 1936-ból, amelyben a foszfor-bombák többnyire lávazuhatagát látja előre képele. „A földön ég a fémper, — írja a versében, — ég a testen, ég a fülben és a hajban, A szonok osepfolysan ömlenek, a város tűzben haldokol, És körbe gyújtogat a lángoló folyam könyörtelen karajban...”

Ha Horváth Béla belső lángolásával, a vértanúságra való hajlamával sajátosan magyar tulajdonságokat ír, írói műveltségében nemcsak és nagyszerűen európai. Az ő ifjúságában és íróvá tevésében is ott szerepel Párizs, a két háború közötti Párizs. Nem tudom ellenőrizni, de feltételezem, hogy az európai szellemi élet metropolisában nem kevésbé hathatott rá Charles Peguy, a jelenkori katolikus irodalom legkiválóbbja, aki zendülnek és költőnek egyformán nagy volt a művét halálával tetőzte be, az első világháborúban a Marne-nál az első köztűz esett el... Egy kis tanulmányában Horváth Béla Chesterton egyik mestereinek vallja, többször találkozott is a nagy angol katolikus bírálóval, akiről azt írja, ami Horváth Béláról is el lehetne mondani: „homloka a csillagok között, sarka a földön.” A mi költőnk az angolok e nevező bölcsét úgy gondolom, elsősorban azért szereti, mert alkotásában a bíráló szelme hajtja s talán egy verséért is, a „Lepanto-ért, ami Horváth Béla magyarított, felérezte benne a nagy hősi eszményi a keresztény hőst, — amint írja —, a győztes hőst, aki nem rabot, nem sarcol, nem zsarnok, hanem felzabardítja a rabszolgákat.

Most műfordításai jelentek meg „Nyugati szél” című új kötetében, Aldous Huxley-t, Jules Supervielle-t, Francis James-t, szólatatja még számtalan más modern nyugati költő mellett. És az olasz költők közül Savonarolát. Tanuljunk e költőtől Barátom, tanuljunk meg tőle és mestereitől, mi a hősiesség, mert a mai élethez hősiesség kell. Tüdvözöltek és öllek

PÓR ISTVÁN

Szemlehatár

Szénásszekér ment át a városon

Az idei Baumgarten-nagydíjat Szabó Lőrincnek ítélte az alapítvány kuratóriuma. A kivételes irodalmi rangot jelentő jutalmat megérdemelten kapta Szabó Lőrinc, aki mind költő és műfordító egyként kiváló alkotott. Összegyűjtött versei nemrég jelentek meg s a kötetet általános elismerés fogadta a kritika részéről. A jelentős irodalmi esemény alkalmából közöljük a Szabó Lőrinc költészetének jellegzetes jegyeit viselő alábbi szép verset.

Szénásszekér ment át az éjtszaka a városon, az utcákon, fehér holdfényben, — ó, hogy fölfigyeltek a füledd házrosok! Hogy nyújtóztak és nyűszörögtek a rones körüti fák! Szénásszekér ment át a városom. Jött, mert, suhant, dalolt és lebegett, uszott a fényben, uszott, énekel, — nekem dalolt! Nekem hozta el a

falusi holdat, tömzsi tücsköket, lompos komondort, rétet, aratók illatos dalját, mezei nők barna bórét, ekét és vödörket, cigány-nyiretyűt, dűnnyögő dudát, — nekem hozta el kormosdereku bükák szemében az erős napot, a trágyát és az egék árúvát, a záporban megduzzadt dombokat, erőt, kitartást, önzést, szigorú szeretetet, — mind — mind nekem! nekem!

Nekem hozott mindent s amig áthaladt a jétova és perverz városom, az éjtszaka körutján: szivdobogva hallgattam, hogy nőnek körörtem a fák, füvek, erdők, s fával ormokon roppant testét végigterítve hogy léleklit és álmában a hegyek tölgyhomlokú, bozontos istene.

SZABÓ LŐRINCZ

A vétek

Talán Isten rendelése ez is, elfogadom. Remélem, nem jár majd érte büntetés.

Pusztul a fiatalság. Európa megtelt csonka, béna serdülőkkel. A legtöbbje magamfajta ember, a sorsukba születetttem volna. S én ezalatt hálókocsin utazom, világhírű hotelben lakom, a fürdőtől átból esongetek reggelit. Vendég vagyok. Sose volt ilyen jó dolgom, holtak hegyein kóstoltam bele a kapitalista fényüzésbe. A boldog békében fapadon utaztam, kiskocsimkban ettem, a háztetők alá szálltam.

Tudom, hogy vétkezem az embertársaim ellen. Tudom, hogy ez nem jár nekem, tudom, hogy nem természetes, tudom, hogy fölösleges. Talán a büntetés elhárítja a büntetést.

Zörögnek a másik szobában, a pincér hozza a reggelit. Balgák, most azt hiszitek, boldog vagyok? Boliviái parketáncosnak való ez, nem az irástudónak. Kőrösi Csoma volt boldog, a körmet fújta, báránbőr bundában, egyedül egy gyertya mellett a zangal kolostorban.

CS. SZABÓ LÁSZLÓ

Nem éltem, csak mozogtam

HORVATH BELA verse

Mikor születtem, még nem éltem,
Nem éltem, csak mozogtam,
De megkerestél engem a sötétben,
Hogy mégse tengjek itten átkozottan.

A fogynatlan fénybe dől keresztet,
S tebenned voltam akkor,
Mert életem sebedbe följegyezted,
Nehogy kivesszék véres oldaladól.

Sárvemre hűlt a Vis beföld,
S meghalt az én halálom,
A vesztémet Te veszteden megölted,
Hogy angyalod ne sírva harsonáljon.

A söt örökre érzi a kám,
A só megörzi testem,
Gázoltam itt a kínban és a bajban,
De minden uton irgalomba estem.

Megvédi mellemet a mirrha,
Olaj segíti hómom,
És Béla püspök nevémet fölírta,
Hogy el ne vesszek, bárhogyan vivódom.

Szerelmed hamvadatlan mécsét
Meggyújtottad szememben,
Hogy meg ne fojtsón a fekete kétség,
Te lengted a lángot ernyedetlen.

Uram, te vagy keresztelésem,
Te kulcsa vagy Magadnak,
Jaj, Istenem, hegyelmed el ne kessesem,
Kapud előt serényen szölogatlak.

Kérlek, talán a gyolcsot add rám,
Igazgass bölcs kezoddel,
S a boldog órák, szívem megszokottán
A csillagokban Téged őtselek fel!

Szélrózsa

TAMÁSI ARON befejezte új drámáját, mely egy erdélyi kiváros életét mutatja be. A kiváló író nagy érdeklődéssel várt legújabb színpadi művét a Vigaszínház tízi műsorára.

A GENFI „COMOEDIE”, a legelőkelőbb svájci színházak egyike most próbálja és a közeljövőben mutatja be Eri-Halász Imre, a kitűnő magyar színpadi szerző Tetovált nő című vigjátékát. A svájci sajtó meleghangú beharangozó cikkeiben sikert jósol a jóízű magyar vigjátéknak.

[UJ ERDELYI IRÓ tünt fel a közelmúltban: Horváth István, aki, most megjelent írásaiból ítélve, az új nemzedék legkomolyabb ígéretei közé tartozik. S érdekes, hogy lírája és prózája egyként figyelemreméltó. Nem az „ezüstkor” bágyadt fia, semmi közösség sem fiúzt őt a fáradt fiatalokhoz. Hangja: egyszerű, eredeti, mélyből feltörő, bátran lázadó

tatású költészete individuális líra, abban az értelemben, hogy nincs köze a nyirkhoz. Az ilyen meztelenül érzelmi lírikusok abban a veszélyben forognak, hogy minduntalan beleholdanak a kevés változatos érzemi közhelyekbe. Ennek még a látszatától is megóvjá Jékely képzeletének bizarrsága s érzelmi világának táj-mitológiája... Majd tiz esztendő jerméséből válogatott, de mennyi változat, mennyi meglepő, nála is új hang s gazdag termés! Hány ut, mint eddig csak néhány lépés tett, hány lehetőség, kínálkozó lehetőség! Nem oszthatjuk azok nézetét, kik fölösleges aggodalommal szólnak legújabb irodalmunkról: „míg ilyen verseskönyveket tehegünk könyvespolcunkra.”

Kik olvassák a HAVI SZEMLET?

AKIK a mai parasztó napok között lelki felzárkózásra vágyanak.

AKIK lépést akarnak tartani szellemi életünkkel.

AKIK maguknak is érzik azt a szellemi vagyont, amelynek gyarapítását a folyóirat szolgálja.

AKIK értékelni tudják a művészi írásokat és képeket.

AKIK melléállásukkal maguk is elő akarják segíteni a délerdélyi magyar irodalom kibontakozását.

AKIK kézbe vették már e színvonalas, változatosan gazdag tartalmu és művészi tetszetőséggel kiállított folyóirat bármelyik számát.

Kik írják a

HAVI SZEMLET?

Balogh György

Balogh Ernő

Blédy Géza

Brassai János

Debreczeni István

Deák Ferenc

Erdélyi Gyula

Ercse Miklós

Fekete Lajos

Hajós Imre

Horváth Jenő

Kabós Éva

Kacsó Sándor

Kakassy Endre

Kovács Gyula

Kristóf Márta

Kubán Endre

Kulesár S. Kálmán

Mélinusz József

Musnai László

Nagy József

Nagyfalusi Mihály

Nikodemusz Károly

Parocz György

Puhala Sándor

Rass Károly

Sárközy Gerő

Schiff Béla

Serestély Béla

Szemlér Ferenc

Szepesi Nits István

Tatrai Pál András

Vass Albert

Veres Sándor

A szerkesztőbizottság tagjai:

Fodor József

Olosz Lajos

Vita Zsigmond

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Molnár Árpád

A HAVI SZEMLE az előfizetési díjnál nagyobb értéket nyújt.

Megrendelhető a kiadóhivatálban (Arad, Str. Bratianu 2-4), a népkönyvtári irodákban és a bizományosokkal. Egész évre 2000 forint, 420, egyes szám 70 lej.

Tökéletes üzletemben

Barátom vadonatúj, elegáns ruhában ültöt be hozzám és leereszkedő jóindulattal üdvözölt. Mozdulatából áradt a jólét fölténye és öntudatos biztonsága.

— Ez így nem mehet tovább — kordolt a barátom. — Csak ülsz és álmodozol itt a könyveid között és közben kikopsz mindenedből.

— Mit tegyek? — kérdeztem bizonytalan hangon.

— Kapcsolódj beje az üzleti éleibe.

— Tréfálsz öregem. Hiszen azt sem tudom, mi fán terem az üzlet.

— Semmiség az egész. Négy hét alatt tökéletes üzletembert faragok belőled. Csak akarnod kell és meg fogsz gazdagodni.

— Vedd úgy, hogy akarom, öregem.

— Először is, tőkére van szükséged!

Megvallom, a dolog kissé megfélemlített. Zavartalan kérdeztem:

— Hogyan juthatok tőkéhez?

— Van egy régi aranyórád. Ma nagy ára van barátom, biztosan kapsz érte hatvanezer lejt. Azzal már kezdhetsz valamit.

— Eladjam az aranyórád? Hiszen tudod öregem, hogy milyen kedves emlék fűz hozzá...

— Lárifári! Emlékekből nem lehet meggazdagodni. Legfeljebb ha gazdag ember leszel visszavásárolod.

Mit tehettem volna? Eladtuk az órát hatvanezerért és vettünk rajta valami szőnyegfélét. Egy hét múlva kapunk a szőnyegért hatvankilencezret. Szeretném volna a kilencezerből egy hétre pihenni menni, de barátom felháborodva rákiabált.

— Hová gondolsz, A pénz arra való, hogy befektessük valami üzletbe. Vesszünk egy használt női bundát.

— Megörültél? Soha életemben nem hordtam női holmit. Használt bundát legkevésbé.

— Ne boldogulj. Egy hét múlva eladjuk hetvennyolcezerért.

Ugy is történt. Ezen a pénzen egy tégelt véselt nyakkenőt, meg félruhát vettünk el. Utána újabb vállalkozásba fogtunk, mit szaporítsam a szót, a tőkém három hét alatt felszaporodott kilencvenezer lejre.

Akkor nagyon fájt a szívem az aranyórámról, hiszen olyan kedves emlék fűzött hozzá. Gondoltam, hogy visszavásárolom, de kiderült, hogy időközben néhányszor gazdát cserélt. Végre kinyomoztuk a jelenlegi birtokosát.

— Hogyan kérem. Az óra kapható — mondotta az illető. — Az ára kilencvenhatezer lejt.

Elképedve néztem barátomra, de ő fölényesen förmedt rám:

— Mit hápogsz? Három hét alatt kerestél harmincezer lejt. Igazán megengedheted magadnak, hogy visszaszerezd a kedves emléket.

Mit tehettem volna? Felvettem hatvezer lejt előleget és visszavásároltam az órát. (m. j.)

— Engedélyeztet cipővásárlási jegyeket. A timisoarai-temesvári cipőhivatal letárgyalta a kész cipővásárlásra szóló 4639—4850 és a talpvásárlásra szóló 3401—3841 számú kérvényeket. A kedvezően elintézt kérvények számaát a cipőhivatalban kifüggesztették és ugyanott vehetők át a vásárlásra szóló jegyek is.

— Az osztálysorsjáték harmadik osztályának elsőnapú húzása. (București) Az osztálysorsjáték harmadik osztályának elsőnapú húzása a következő számok nyertek nagyobb összegeket: 1.000.000 lejt: 29.835; 800.000 lejt: 22.346; 400.000 lejt: 71.039; 200.000 lejt: 56.946; 100.000 lejt: 53.301; 80.000 lejt: 64.767, 13.381, 8905; 60.000 lejt: 3068, 64.576, 72.788; 40.000 lejt: 26.647, 14.535, 76.940, 15.704, 44.125, 75.501, 75.941; 30.000 lejt: 66.898, 17.461, 70.977, 38.260, 66.735, 39.206, 33.282, 25.859. A felsoroltakon kívül még több sorsjegyet húztak ki egyenként 20.000 lejt, 14.000 lejt és 8000 lejt nyeresémmel. A húzás további folyik. Számhibákért felelősséget nem vállalunk.

Február 21, hétfő
R. kat.: Eleonóra
Protest.: Eleonóra
Ortodox: Timoteu



Napkelte: 6.50 ó.
Napny.: 17.30 ó.
Holdkelte: 5.05 ó.
Holdny.: 14.15 ó.

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével. — Szerkesztőség: Timisoara 1., Boulevardul Regina Maria 3., kldohivatal: 1., Piața Eratiána 3. szám

Távbeszélő: szerkesztőség 50-78, kiadóhivatal 28-10.

Előfizetési ár a lap házhoz való kézbesítésével vagy postán küldve: egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej. Egyes szám ára 5 lej.

Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza, még abban az esetben sem, ha erre külön megkérnek.

Aradon előfizetések, felszólamlások Metianu-utca 6, hirdetések Eminescu-utca 4. szám alatt, Reclama irodában. Távbeszélő 17-11.

— Ma van a Református Nőszövetség teadélutánja. A timisoarai-temesvári Református Nőszövetség ma, február 20-án délután négy órakor rendezi farsangi fánkos teadélutánját a Timotei Cipariu-utca 1. szám alatti gyülekezeti helyiségben. A teadélutánra, amelynek jóvételét a Vöröskereszt javára és a szegények segélyezésére fordítják, mindenkit szeretettel meghívunk.

— Timisoara-Temesvári pékek figyelmébe. A város vezetősége felhívja a pék mestereket, hogy február 21-én, hétfőn jelentkezzenek a közfelhasználási hivatalban és vigyék magukkal lisztfogyasztási kimutatásukat. Igazolniok kell egyben azt is, hogy 1943. augusztus 1. óta a kereskedelmi malomtól mennyi fehér és mennyi barna lisztet vettek át.

— Megváltozott az aradi üzletek záróórása. (Saj. tud.) Az aradi kerületi munkaügyi felügyelőség az aradi kereskedők kérésére engedélyezte, hogy mindazok az üzletek, amelyek eddig délután 5 órakor zártak, február 21-től kezdődően 6 óráig nyitva tartanak, szombaton és ünnepeket megelőző napon pedig 7 óráig. Ezeket az üzleteket továbbra is akkor kell nyitni, mint eddig. A más csoportokba tartozó üzletek záróórása nem változott.

— Ételolajat adnak Deva-Déván. (Saj. tud.) A közellátási hivatal intézkedésére a lakosság fejénként az 5. számú olajjegyre két liter ételolajat kap. Az olaj ára 185 lej literenként. Mindenki annál a kereskedőnél veszi át olaját, akinél vásárlásra beiratkozott.

Két vonal között

Mennyi mindent másképp hívnak ma, mint azelőtt. A semmittevést ma kikapcsolásnak hívják, a krémipítét krémes ital, a gyávaságot gátlásnak vagy másnév korszerűségnek, a természet alaknak, az ostobaságot ideológiának.

Barátom nem jóródik a gyakorlati élettel. Pénzkereső mesteriségét elhanyagolja, mert jobban szeret olvasni, sétálni, komoly dolgokról beszélgetni. Ennek következtében soha sincs pénze, de nem bánja; és ha jórétentezen mégis pénzre tesz szert, képeket, hamuártaókat, vagy horgászfelszerelést vesz rajta, és ha még több pénze akad, kölcsönadja. Nagyon gyakran szerelmes, de ábrándos, ártalmatlan módon, az illető hölgy oltkor észre sem veszi. Azelőtt úgy hívták volna ideálisra, ma azt mondják, infantilis jellem.

SZERB ANTAL

— A jövő hétre érvényes élelmiszerjegyek. A február 22. és 28. közötti héten Timisoara-Temesvárott a következő élelmiszerjegyek érvényesek: 222—227. közti kenyérjegyek, zsirra a 8. számú zsirjegy, heti másfél kilogramm husra a 15. számú kukoricaliszt-jegy és fél liter ételolajra a 4. számú olajjegy. A polgármesteri hivatal figyelemzeti a közönséget, hogy a szerdai légvédelmi gyakorlatra való tekintettel a 223. számú kenyérjegyre a barna kenyeret majd azokon a helyeken szerzik be, amelyeket erre a célra kijelölnek.

(*) Eljegyzés. Strassburger Lili (Arad) és Nissel Bumi (Arad) jegyesek. (Mindenki külön értesítés helyett).

(*) Köszönetnyilvánítás. Ezután mondom köszönetet mindazoknak, akik felejtethetetlen drága jó férjem, Kopetkó Károly ténetsén és engesztelő szentmiséjén megjelenetek, részvétlétogatásukkal súlyos fájdalomamat enyhíteni igyekeztek és ravatálát koszorúkkal és virágokkal halmozták el. Özv. Kopetkó Károlyné.

— Ügyeletes gyógyszerárak, Február 20, vasárnap: A r a d: Kálmán (Avram Iancu-tér), Ghinaciu (Marasesti-utca 68.) — T i m i s o a r a - T e m e s v á r: : Belváros: Irgalmasok (Szt. Ioan-utca 5), Gyárváros: Sandovici (Dacilor-utca 10), Erzsébetváros és Józsefváros: Pildner—Steinburg (Dragalina-tér 15), Mehala: Corvin (Closca-utca 18.) — Fratelia-Ujkiroda: Panajoth. — Freidorf-Szabadsfalú: Bonomi. — Február 21, hétfő: A r a d: Földes dr. (Eminescu-utca), Wottech (a vasuti pályaudvarral szemben.) — T i m i s o a r a - T e m e s v á r: Belváros: Salvatore (Regele Ferdinand-ut 3), Gyárváros: Marinescu (General Joffre-utca 4), Erzsébetváros: Cristea (Lahovary-tér 1), Józsefváros: Csillag (Dragalina-tér 9), Mehala: Corvin (Closca-utca 18.) — S i b i u - N a g y s z e b e n: Moga Stefan (Elisabeta-utca 16.) — F r a t e l i a - U j k i r o d a: Panajoth. — F r e i d o r f - S z a b a d f a l u: Bonomi

— Uj husarak Deva-Déván. (Saj. tud.) A polgármesteri hivatal a következő uj husarakat állapította meg: Marhahus 134, borjúhus 180 lej kilogrammonként. A többi husafajta ára változatlan marad. — Eltűnt kislány. Rusznák Erzsébet 11 éves iskolás lány a múlt héten eltűnt és azóta nem adott hírt magáról. Aggódo szülői kérik mindazokat, akik esetleg tudnak róla, hogy az értesítést a timisoarai-temesvári 44-18 telefonszám alatt adják le.

(*) Vérszegénység, étvágytalanság ellen FERROL vastáplikör a legajánlatosabb. Ára 298 lej. GENIUS-krém a legjobb arc-ápolószer. Ára 150 lej Földes-gyógyszertár, Arad. Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban.

(*) Halálhírek. Özvegy Ily Miklósné, születési nevén Weissmann Zsuzsanna, 75 éves korában, e hó 19-én, rövid szenvedés után meghalt. Gyászolják gyermekei: Ily Miklós, Ily Antal, Bletl Józsefné Ily Erzsébet, Hinterrecker Vilmosné Ily Annus, Wagner Alajosné Ily Mária, unokái: Bletl Miklós, Ily Alajos, Ily Gertrud, vejei és menyei, Bletl József, Wagner Alajos, Hinterrecker Vilmos, Ily Antalné és Ily Miklósné. Temetése 20-án, d. u. 5 órakor lesz a timisoarai józsefvárosi temető Péger-kápolnájából. — Illés János 43 éves korában, hosszas szenvedés után, február 17-én elhunyt. Temetése február 20-án, vasárnap, délelőtt 11 órakor lesz Aradon, a régi temető halottasházából. Gyászolják az Illés- és Dózsa-családok.

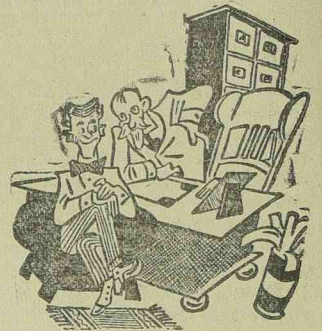
Nyitltér

(E rovatban közöltékért felelősséget nem vállalunk.)

Tudomásomra jutott, hogy nevemben bélyegzők készítését vállalják és arra előleget vesznek fel. Minthogy erre vonatkozólag senkinek megbízást nem adtam, ezekért a munkákért semmilyen felelősséget nem vállalok.

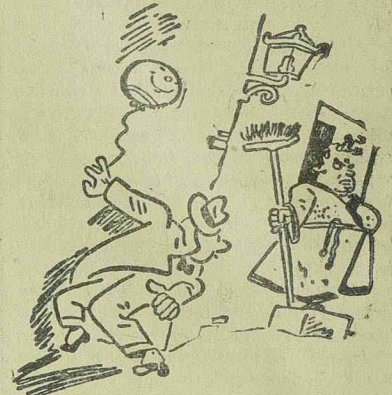
Csáky Gyula vésnök
Ars. Bratiana-utca, 11, Bej.sz.: 3926/942.

Farsang



HUSHAGYÓKEDDI TERVEK

— Külvárosi mulatságra megyünk. En Napoleonnak ültözöm.
— Miért Napoleonnak?
— Mert ebben a pozban állandóan a pénzürácámon tarthatom a kezemet.



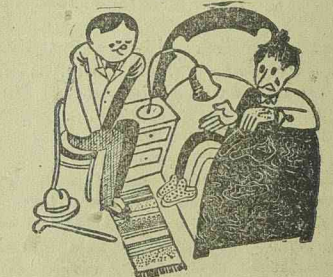
HAJNALI HAZATÉRÉS

— Pszt, veszélyes övezet. Jó lesz az udvar felé megkerülni.



FARSANGI UTÓHANGULAT

— Mosi szerepet cserélünk, vén ómbora, ma hajnalban én ébresztelek.



HAMVAZÓSZERDAI ÉBREDE

— A házasság réve olyan mint egy kiltető.

— Igen, olyan mint egy ostromlott flotilajámaszpont. Aki kiinn van, az be akar jutni és aki benn van, az ki akar jutni.

— Mozik műsora. Február 20, vasárnap és február 21, hétfő: A r a d: A r o: „A koronatanu”, Corso: „Szerelmi tánc”, Forum: „A vak Venus”, Royal: „A Vörös-tenger titkai”, Urania: „Az új gajdagok”. — T i m i s o a r a - T e m e s v á r: Apollo: „Az elhagyott szerető”, Atlantik: „Ház a kőben”, Capitol: „Adrienne”, Corso: „Lebonnard papa”, Thalia: „Fantasztikus éjszaka”.

Magyar szívevel

CSUCENI-KERESZTESI ADOMÁNYOK A KAKUK-CSECSEMŐTTHONNAK

(Folytatás.) Somogyi János 4½ kg hagyma, Sipos András 5 tojás, Komlósi Mihály, Szeles István 2½ kg liszt, 1½ kg burgonya, Tóth András 3 kg burgonya, 1 drb szappan, Tamás István 3 kg burgonya, 1 drb szappan, Pintér József 1 drb szappan, 4 kg hagyma, 10½ kg burgonya, Kényes István 2 kg liszt, ¼ kg zsir, 75 dkg bab, 1½ kg burgonya, Mészáros Márton 1 kg liszt, 5 kg burgonya, Molnár Andrásné 2 kg hagyma, 4½ kg burgonya, Bakos Antal 75 dkg zsir, 1 drb szappan, László István 75 dkg bab, 2 kg hagyma, 5 kg burgonya, Szahár István 3 kg burgonya, 1 kg bab, Kaszás 2 kg bab, 1½ kg liszt, 1½ kg hagyma, 3 kg burgonya, Fajka Imre 1 kg szalonna, 1 kg hagyma, 5 kg liszt, 3 kg bab, N. N. 2 kg hagyma, 6½ kg burgonya, N. N. 2 kg bab, 1½ kg liszt, 1½ kg hagyma, 3 kg burgonya, Csendes Ferenc 2 kg zöldség, 1 g zsir, 1¼ kg szalonna, 4½ kg liszt, Kérges 1 drb szappan, Mészáros József ¼ kg szalonna, 2½ kg hagyma, 3½ kg burgonya, Sztancsics István 2 kg hagyma, 4 kg burgonya, Nagy József 1 kg hagyma, 1 kg zöldség, 4½ kg burgonya, Lábadi Mihály 1½ kg bab, 2½ kg hagyma, Belovai János 4½ kg liszt, 7 kg burgonya, Juhász István ¼ kg mák, Botyán Imre 1½ kg hagyma, 2 kg burgonya, Józsa Mihály 1 kg hagyma, 1 drb szappan, 25 dkg zsir, Mészáros József 2 kg burgonya, 1½ kg hagyma, 1½ kg bab, 25 dkg mák, 2 tojás, Péter Istvánné 1 szál kolbász, 3½ kg hagyma, 4 kg burgonya, Belovai M. 1 drb szappan, ½ kg szalonna, 3 kg liszt, Kérges Mihály 1 kg liszt, 1 kg bab, 1 kg hagyma, 5 kg burgonya, Németh Kálmán 5 kg liszt, ½ kg zsir, Szeles János 3½ kg liszt, Kapusi 5 kg hagyma, 1 drb szappan, 1 kg bab, Botyán Pál 5 kg mák, 2 kg liszt, 5 kg burgonya, Mészáros József 1 drb szappan, Szeles 8 kg liszt, 2½ kg hagyma, 1 kg bab, Venczel Antalné 4 kg liszt, 2 tojás, Mészáros Péter 2½ kg liszt, 2½ kg hagyma, 8½ kg burgonya, Kovács József 2 kg liszt, 1 drb szappan, Csikós 2 kg liszt, 1½ kg hagyma, Csikós József 1 kg hagyma, 1 drb szappan, Deák Péter 40 lej, Németh Kálmánné 1½ kg bab, ½ kg szalonna, 2 kg burgonya, 1 kg hagyma, Baksa 4 kg burgonya, Lajos Ferenc 2 kg liszt, 1 kg hagyma, 1 drb szappan, Mike Ferenc 3 kg liszt, 1 kg szappan, ½ kg zsir, Mészáros Illés 1 kg bab, 3 tojás, Kalmusz Gy. 6 kg liszt, 2 kg hagyma, 1 drb szappan, Bakos Péter 5 kg hagyma, 10 kg burgonya, 1 drb szappan, Mészáros István 4 kg liszt, 1 kg zöldség, 1½ kg hagyma, 1 drb szappan, Hadik Lőrinc 3½ kg liszt, 75 dkg mák, 3½ kg burgonya, Bakos József 1½ kg liszt, 1 kg hagyma, Konyhai János 2½ kg liszt, 75 dkg szalonna, 1½ kg hagyma, Fészla Pál 3½ kg burgonya, Mészáros György 11 kg liszt, ½ kg zsir, Kérges Pál 4½ kg liszt, 5 tojás, 75 dkg zsir, Lábadi Pál 4½ kg liszt, ½ kg zsir, 5 tojás és zöldség, Bera János 1 kg bab, 1 kg hagyma, Lábadi István 3 kg hagyma, 10 kg burgonya, Mészáros István 5½ kg burgonya, 5 kg hagyma, Molnár András 25 kg liszt, Viola András 1½ kg hagyma, 4½ kg burgonya, Talpai István 2 kg hagyma, 4 kg burgonya, Berta Pál 13 kg burgonya, Lajos Maria 5 kg burgonya, 2½ kg liszt, ½ kg szalonna, Juhász András 1½ kg mák, 1½ kg zöldség, 1 drb szappan, Juhász István 4½ kg liszt, 1 drb szappan, 3½ kg hagyma, Radován 4 kg liszt, 1 kg zsir, Rátai István 2 tojás, ½ kg bab, Mészáros Pál 1 kg zöldség, 2 kg hagyma, 1 drb szappan, 3 tojás, Lábadi István 15 kg liszt, 6 kg burgonya, 5 kg hagyma, Kovács János 2½ kg burgonya, 1½ kg hagyma, Tóth József 10 tojás, Kérges Dávid 1 kg hagyma, 2 kg burgonya.

Petőfi Sándor életről

Petőfi Sándor életéből

Katonáskodása — Kóborlásai — Költővé avatása — Vergődései

A soproni „Freiwilliger”-nek hat osztálya van, ami nagy szó több mint száz évvel ezelőtt. Hat évet kellene szolgálnia, de van rá mód, hogy közben tisztte avasásk iskolázottsága alapján. Erre gondol költőnk, és hogy az ezred Tirolba, aztán talán Itáliába megy. Előbb át kell esnie a kiképzésen. Ez is megviselte, de jobban ágytársa, egy cigány és „kollégái”, akik alaposan megkínózzák a közéjük keveredett tanult embert, legjobban basáskodó, durva káplárja. Ha szabadnapos, soproni barátait keresi fel. A liceumi könyvtárból szerzett könyveket olvassa szabad idejében a közös hálóteremben. „Az egyik baka elfújja a gyertyát, hadd ismerkedjék meg a tintanyaló a néplélekkel. Mikor pedig közbükk vágja a szuronyát, hadd ráadásul még, közderültésre, kurtavasra juttatják, hadd legyen valami fogalma a tömörhangulatról is.” (Illyés Gyula.) Már érzi, — amint ezt meg is írja —, mily mélyre sülyvedt, leszállya a tudományok pályájáról neveletlen, érzéktelen emberek közé. De állja a havas udvar seprését, a mosogatóst, az őrtállást a dermesztő hidegben, hiszen az ezred indulóban van Tirolba, s onnan át is lehet szökni Svájcba, a szabadság földjére. Talán mégis a szépséges Itáliába kerülhet? A költészet emel ki a pokolból — írja — de hogyan írjak? A káplár, mihelyt tollat lát a kezében, lárzmáz, szitkozódik s dolgot ad. E valóság kegyetlen szoritására megemmisül benne a finomkodó költészet hatása. Új költészet készül a kaszárnyában, a vándorlások és hányattatások idején, tartalomban és kifejezésben egészen más.

Tífusból épülve fel masiroz ezredével Károlyvárosba, ahol három hónapig fekszik a katonai kórházban. Zágrábban vért hány. Hajlama van a tüdőbajra és szívedény-tágulásra. Szervezete nem bírja a katonai szolgálatot. 1841 február 23-án Sopronba gyalogoltatják obsztja átvételére. Lefogyottan, viseletes katonaruhában látják vizont a soproni barátai. Azt hiszik, hogy megszökött a katonaságtól. De tőlük szökik meg Pápára. Ott sem lel helyét. Havas esőben most is, mintha ez az idő lenne legalkalmasabb vándorutjára, Pozsonyba gyalogol a „rongyosnadrágu, iszonyuan szűk és kiszakadt nyárioldalmányu fiatalember.” Tíz napig itt a kórházban kell lennie, de mihelyt kieresztik onnan, nekivág „zihálva, szédelegve, egy krajcár nélkül Győrnek. Onnan Pestre, majd szüleihez, Dunavecseré. Nem marad itt sokáig. Erzi, hogy az ottani szegénység végleg lementszhetné szárnyait. Pesten, Balatonfüreden, Veszprémben, Somogyban, Tolnában jár. Ozorán vándorszínészekkel kerül össze. Hozzájuk szegődik és faluzik velük szanaszét. Elszakad mégis a szedett-vedett komédiásoktól és Pápára gyalogol: tanulni akar.

A pápai önképzőkörben nagy a tekintélye a „baká”-nak. 1842 május 5-én beküldi az Athenaeumnak négy versét. A négy vers közül kettő borsdal. Már május 25-én megjelenik az Athenaeumban: A borozó. Ez Petőfi Sándor költői avatása. Leveldi Kozma, Orlay, Jókai, Ács, Lantay a barátai, ezekkel együtt vesz részt az önképzőkör nyilvános ülésén, a legnagyobb innepeltetés a része, másnak a ruhájában. A ruhát csak az innepélyre kapta kölcsön, másnap este tehát a ruhakölcsönző urfideák megálázza: egy mulatság helyén követeli tőle vissza a ruhákat. Ezt Petőfi nagyon a szívére veszi, mikor leveti Kozma lakásán az őr ruhát. Szegénysége soha így meg nem kinozza. „Mély, ziháló, futató zokogásában alig lehet érteni: „az uraké a világ... döngölj meg... mészáros fia... paraszt... bűdös paraszt...” (Harsányi Zs.) A szüldőre Orlayval Komaromba megy Jókaihoz, onnan hajón Pestre, majd baba

Dunavecseré. Itt igen nagy a szegénység. Vissza hát Pestre kofa-dereglyén. A szüldő után siet Pápára, hogy befejezze iskoláit. Ügyvéd vagy tanár lehetne akkor. Am nem kap tanítványokat, hogy így élhessen meg. „Engem rettenetesen üldöz a sors, írja egy barátjának, szüleim nem segíthetnek, s Pápán sincs semmi alkalmam, melylyel a nyomor-filléreket életem tengetésére megszerezhetném.” A legmélyebb nyomorúságban is magasra tör, másként keze munkájával megélhetne. „En középszerű ember nem leszek” — vallja magáról. Földdobta spikáját, s merre sülde esett, arra indult. A székesszérvári jobb színtársulathoz kerül, de már két hét múlva menekülne, barátaitól könyörögve kér tíz forintot...

A színtársulat egyik felével Kecskemétre megy. Jó szerephez itt sem tud jutni, pedig jó verselő és Jókai szerint „nagy tehetsége volt a színészethez”, de hát színész-társai nem tartják jó színésznek. Jutalomjátékán „Leár király” bohócának szerepében van csupán sikere. Tíz forint a jutalomjáték anyagi eredménye, adósságai kifizetésére sem elég. Nincs itt sem maradása, Elindul Pestre, hogy beszegődjék abba a társulatba, ahova egy színész-társát szerződtették. Elkiesik, mert gyaloglása közben leveri a láb. Utszéli csárdában vagy valamely jobbgyházban várja meg, amig talpraállhat. Pesten Vörösmarty segíti meg néhány forinttal, hiszen már ismeri és műértő szeme megakadt rajta. Pozsonyba készül, ahol nagy esemény van: összeült az országgyűlés. Közben megáll Pápán, ahol ócskaruhát és cipőt kap egy jószívű családtól, Bocsor tanáréktól. Pozsonyban nem veszik fel a színtársulatba, tehát „trással” szeretné a legszükségesebbeket megszerezni, azaz másolja az országgyűlési tudósításokat ivenként 25 garasért. Otthon is másolhatná, de még ágyrajáró helye is csak

rikán kerül. Csűrőkben, istállóban hál, vagy egyszerűen a pozsonyi liget egy padján. Ezért nem tudják később elhelyezni emléktábláját Pozsonyban, ahol nem lakott, csak tartózkodott.

Tavaszi napsugár e dermesztő nyomorban Lisznai Kálmán segítő barátsága. Költőnknek már tizenkét verse jelent meg. A fiatalok máris lelkesednek érte. Lisznai megosztja vele ruháit. A költő végre hosszabb idő után inget is hordhat. Vachott Sándor gyűjtést indít a fiatal költőtárs megsegítésére. Az ilyen rajta van Vörösmarty, Vörösmartyné, Bajza József neve is. Kitiintetés tehát ez a gyűjtőív, nem alamizsna. Nem is a titokban gyűjtött 30 forint a fontos, hanem az, hogy írói munkához juttatják. Pesten regényfordírást végez, amiért az illó díjat kapja meg. „Az országfutó megállhat egy pillanatra, vehet egy nagy lélekzetet a szabad levegőből”. Van végre különösobája, különága, (még Kecskeméten is másodmagával audt egy ágyban), íróasztala, rendes ruhája és van két tekintélyes jó barátja. Az egyik a legnagyobb magyar költő, aki sokat vár tőle, szívesen segíti, amiben csak teheti: Vörösmarty Mihály. A másik a nagy kritikus, de jószívű ember, aki jó tanácsokat ad neki vers dolgában. A fiatalok költ meg ő maga a tekintély. Meg tudna élni szerényen a fordításokból, de Petőfi Sándor nem született szürke polgári életre. A helyett, hogy Vörösmarty pártfogásával a Nemzeti Színházhoz kéredzkednék be, Debrecenbe megy színésznek, onnan Diószegre, majd Székelyhídra. Itt súlyosan megbetegszik. Ruháit el kell adnia vagy ruhafelérő kicserélnie, Betegen, koldusszegényen vergődik vissza Debrecenbe s itt tölti életének legnehezebb telét. Már csak egyetlen, a legnehezebb vándorlás áll előtte. Az 1844. év meghozza a döntő fordulatot.

SPORT

A Román-Kupa március 5-i fordulójának műsora

A Román-Kupa március 5-i, soron következő fordulójának 16 mérkőzését így állította össze a szövetség:

Nyugati-körzet: Timişoara-Temesvar: Chinezul-CAMT—FC Craiova, Progresul—CFR Turnu-Severin. Resița-Rescicabánya: SSMR-Politechnica. Craiova: Oltenia—UDR. Központi-körzet: Braşov-Brassó: ACFR—Rapid. Medias-Medgyes: ASAM—Vitrometan. Cugir-Kudzsir: UM Cugir—Minerul. Simieria-Piski: CFR—Univesitatea. Petrosani-Petrozsény: Jiul—Corvinul (Deva). Déli-körzet: Galati: SNG—Sportul-Studentesc, Braila: Franco Romana—Carmen, Bucureşti: LARES—FC Ploesti, Venus—Juventus. Moreni: Astra—Uni-

rea Tricolor. Buzau vagy Tomana Vechiu-O Toban: Vulturii vagy Malaxa—Gloria CFR, Keleti-körzet: Neptun—Dragos Voda.

Amint a sorsolásból látható a Chinezul-CAMT a bajnokcsapatall került össze, ami igen nagy feladat elé állítja a lilák együttesét. Eppen ezért a Chinezul-CAMT komoly előkészületeket tesz az idenyiközdepre. Így vasárnap kétkapus edzés lesz délután félőtkor a Banatul-pályán. Ezek az előkészületek nemcsak az igen fontos Román-Kupa mérkőzésnek szólnak, hanem a bajnokságnak is, amelyben a Chinezul-CAMT ugyancsak meg akarja állni helyét, mert szerzett jogai alapján az ősszel mginduló B-Liga bajnokságbeli helyére is igényt tart.

A NAC a második mérkőzésén is vereséget szenvedett

A magyar bajnokságban vezető NAC kissé könnyelmű volt, amikor csaknem minden edzés nélkül elindult Bukovi Márton csapatának, a Gradjanskynek orosz-lámbarlangjába. A Gradjansky, ugyanis csaknem megszakítás nélkül, egész télen edzésben volt és három hét előtt is nemzetközi mérkőzést játszott, amikor Zágrábban 2:1-re verte a bécsi WAC együttesét. A pénteki mérkőzésen 14.000 ember volt kint a Concordia pályáján.

GRADJANSKY—NAC 1:0 (1:0)

Az első percelben Bodola nagy góllhelyzett hagyott ki. A mély palaj ez alk-

lommal sem kedvezett a NAC-nak. A 25. percben esett a mérkőzés egyetlen gólja, amikor szabadrugás után Zimmerman-escics, kapu előtti kavardásban legyanus gólt szerzett. A 36. percben Barna nagy lövését védte Glaser. Juhász támadgatásával a NAC csatársora veszélyes volt, de nem gólképes. Szünet után a 12. percben Bodola nagy lövését védte Glaser, majd utána nagy szigletrugást ért el a Gradjansky. A mérkőzés vége felé Véscseynek sok védési váltója volt, amiért tansot is kapott.

HAJFESTÉK
KOYOL
18 színárnyalatban

Rádió

Allandó rövidítések: H = Hírek, E = Előadás, F = Felolvasás, Z = Zene, Hgl. = Hanglemek.

FEBRUÁR 21, HÉTFŐ:

Bucuresti: 6.55 H, 12.45 H, 13. Bajtársi óra, 13.50 H németül, 14 H, 14.15 Közlemények, 14.30 Sebesültek óraja, 15.30 Katonák postaja, 17.57 Diakélet, 18.15 H németül, 18.30 Z, 10.15 Z, 19.50 H, 20 Karének, 20.30 F, 20.50 Színház, 22 H, sport, 22.15 Közlemények, 22.20 Z.

Radio Moldova: 12.30 Z, 13.30 H, 13.45 Z, 17 Z, 18.30 Z, 19 E, 19.15 Ének, 19.50 Z, 20 F, 20.15 Z, 21 H, 21.15 Z.

Budapest I.: 7.25 Torna, 7.45 Z, 8 H, 8.15 H német, román, szlovák, ruszin és szerb nyelven, 9.30 Z, 11 H, 11.15 Z, 12.15 Z, 12.40 E, 13.10 Z, 13.40 H, 15 Cigánymuzika, 15.30 H, 16 Z, 16.30 E, 17.15 Diakélet, 17.45 H, 18 Szegénygondozás, 18.50 Csevegés, 19 Z, és nóták, 19.40 E, 19.50 H, 21 E a fényképezésről, 21.20 Z, 22.40 H német, angol és francia nyelven, 23.40 Z, 24.45 H.

FEBRUÁR 22, KEDD:

Bucuresti: 6.55 H és Z, 12.45 H, 13 Z, 13.50 H németül, 14 H, 14.15 Közlemények, 14.30 Sebesültek óraja, 15.30 Katonák postaja, 17.57 Német nyelvoktatás, 18.30 Z énekkel, 19 F, 19.15 Z, 19.45 Közlemények, 19.50 H, 20 Z, 20.40 F, 21 Z, 22 H, sport, 22.20 Z.

Radio Moldova: 12.30 Z, 13.30 H, 13.45 Z, 17 Z, 19 F, 19.15 Z, 20 E, 20.15 Z, 21 H, 21.15 Ének, 21.35 Z.

Budapest I.: 7.25 Torna, 7.45 Z, 8 H, 8.15 Z, 9 német, román, szlovák, ruszin és szerb nyelven, 9.30 Z, 11 H, 11.15 Z, 12.15 Z, 12.40 Divat, 13.10 Z, 13.40 H, 15 Z, 15.30 H, 16 Z, 16.30 E, gyermekek farsangi mulatsága, 17.20 Z, 17.45 H, 18 E, Bethlen Gáborról, 18.20 Cigánymuzika, 18.55 Szavaltat, 19.10 Egyházi zeneszerzők világi művei, 19.50 H, 20 Farsangi Z, A szünetben E, 22.30 Z, 22.40 H, 23.10 H német, angol és francia nyelven, 23.40 Z, 24.45 H.

Apróhirdetések

ANETA kalapkeszítő női (műanyag) fűzőt, azonnal felfogad, ANETA kalap-szalonn, Timișoara, IV., Berthelot-körút, 14. Bej. szám 6/1288/1942. (1083)

VENNÉK pótkocsit, 3000—5000 kg. teherbírást, lehetőleg gumikereket. Timișoara, Timocului-u., 17. Távb. 20-19. (1079)

VESSZÜNK egy, esetleg két régi íróasztalt. Timișoara, távb. 44-61. (5427)

IDŐSEBB mindenest felfogadok. Jelentkezésk d. e. 9—11-ig és d. u. 2—4-ig. Cim: Timișoara IV., I. C. Brătianu-utca 12, II. em., 4. (1103)

Kérjék mindenütt a **„CEAINA”** valódi teából készült tea-eszenciát és a **„TRAIAN”-citromosított** Minden fűszerüzletben kapható. Gyártja: **TRAIAN IOANESIU**. Bucuresti, II., Bucovina-utca 15. Bej. sz. Cam. Com. Bucuresti 2729-941.

Dr. DRĂGAN-KÖRNER IOSIF ügyvéd irodáját Timișoara I., Lonovici-utca 2 szám, (I. emelet) alá helyezte át (Brătianu-tér). (1054)

ÜZLETI szolga azonnali elhelyezést nyerhet Galgon fűszer- és csemegeüzletében. Timișoara I., Eugen de Savoia-utca. Bej. szám: 1130/13/1931. (1065)

BORBÉLYSZÉKET kifogástalan állapotban megvételre keresnek. Ajánlatok a következő címre: Lagarul de prizonieri Nr. 17. Timișoara. (999)

NAGY gyakorlattal bíró varrónő bármilyen varrást vállal házakban. Cim a Timișoara-i kiadóhivatalban. (1034)

MEGHÍVÓ

A „PAX” Temekezési Segélyegylet ezután hívja meg t. tagjait az 1944. évi március hó 5-én (vasárnap), az egyet-i helyiségben, Timișoara, III., Trebuniu Laurian-u., 17. szám alatt tartandó rendes évi közgyűlésre. A tárgysorozat a következő: 1. Elnöki megnyitó és 2. hitei-sítő kijelölése. 2. Évi jelentés az 1943. évről. 3. Az 1943. évi zárszámadás előterjesztése. 4. A számvizsgáló bizottság jelentése és a felmentvény megadása. 5. Az 1944. évi költségvetés megállapítása. 6. Az egyleti vezetőség, választmány és számvizsgáló bizottság megválasztása 3 évi időtartamra. 7. Indítványok, amelyeket 1944. évi február hó 26-ig írásban előterjesztettek.

Amennyiben a 10 óra egybehívott közgyűlés nem lenne határozatképes, a közgyűlést ugyanazon a napon délelőtt 11 órakor tartjuk meg, ugyanazzal a tárgysorozattal, a megjelent tagok számára való tekintettel nélkül. Az egylet vezetősége.

TRAKTOR-EKÉTK keresünk megvételre. DESIDER FRIEDRICH, Timișoara II., Cogălniceanu-u. 8. Bej. szám 95/8814/3. III. 1937. (1023)

KLASSZIKUS és modern (jazz) zongora művek tanítását vállalom. Timișoara II. Titu Majorescu-u. 9. 7. ajtó. Megbeszélések d. u. 2—4 között. (1072)



ÖZVEGY, nyugdíjas idős urinő üres lakrészt keres, két kisebb szobát fürdőszobával. Címeket „Dzsentr-asszony” jelígre a timișoara-i kiadóba kér. (1017)

FIATAL cipészegédeket keres azonnalra, állandó munkára a Djössy-féle cipőüzem, Timișoara II., Prota Gheorghievici-u. 7. (1036)

ELADÓ férfi télikabát, 43-as cipő, gyermekágy, fekete öltöny, 36-os hócipő. Timișoara, IV., Berthelot-körút, 2., 3. ajtó. (1130)

DEGEN NYELVEKET TANITOK (francia, angol, német, román nyelvet). Külföldi egyetemj okleveleim vannak. Grete Werner, Timișoara, III., Odobescu-u., 6., 10—12-ig. (1125)

GYÓGYSZERTARBAN, vagy más megfelelő állást keres magyar, keresztény, 3 nyelvet beszélő, gyógyszerári tevékenységben jártas, 6 orvosi félével rendelkező, feltétlenül megbízható, komoly, fiatal urinő. Leveleket „J” jelígre a timișoara-i kiadóba kér. (1127)

TOLÓKOCBIT, vasból készültet, zsák-szállításra valót, vennének. Cim: Drasari-iroda, Timișoara, IV., Ion Brătianu-u., 18. Távb. 11—04. (1135)

REKAMIE és két mosdó, olcsón eladó. Timișoara, Iași-u., 4. (1136)

KÉZIKÖTÉST vállalom a legdivatosabb minták szerint. Timișoara, III., Cipr. Porumbescu-u., 6., 4. ajtó. (1129)

MINDENES szakácsnőt, vagy tisztá, ügyes mindenest keresnek március 1-re. Cim: Raca, Timișoara, III., Földioara-u. 3. Földszint. (1132)

KERESNEK három-négy 14—16 éves fiatal lányt könnyű munkára, jó fizetéssel. „Golf”, Timișoara, III., Rădulescu-u., 3. Bej. szám 504/10947/1941. (1133)

BEJÁRÓNÓT, megbízható, keresek. Timișoara, I., Lonovici-u., 2., III. em., 19. (1128)

ELADÓ korszerű gyermekkosci, fehér gyermekágy. Timișoara, III., Ion Vasiliutea, 22. (1126)

KERESEK azonnalra önálló cipészegédet. Jelentkezésk Timișoaran, III., Ormos-u., 71. Rottinger. Ugyanott eladó egy mély gyermekkosci. (1131)

ELVESZETT egy női kékításka, benne 8000 lej és iratok. Megtalálójra a pénzt megvárthatja, csak az iratokat juttassa el a következő címre: Pislea Elena, Timișoara, V., Casian Munteanu-u., 25. (1131)

MEGHÍVÓ. Van szerencsénk a t. tagokat az év február 27-én, délelőtt 9 órakor az Erhardt-helyiségben, Timișoara, IV., Fröbl-u., 45. szám alatt tartandó 75. évi rendes közgyűlésre tisztelettel meghívni. C. F. R. államvasúti alkalmazottak timișoara-i temezési segélyegylete. (1131)

GYERMEKKOSCI, jó állapotban levő, eladó. Timișoara, III., Memorandului-u., 53. (5430)

JÓL FŐZŐ mindenest bejárónót, tisztát, rendszeretöt, 3/4-től délután 4-ig, azonnalra, vagy március 1-re keresnek. Cim: Timișoara I., I. Buteanu-utca 1., 1. ajtó. A Banatia mellett. (5428)

KALAPKESZÍTŐ nőt (masamódot), önálló munkaeót, jó fizetéssel, évi állásra, azonnal felfogadnak. Ajánlatokat „Jó fizetés-sel” jelígre a timișoara-i kiadóba kérek. (1082)

LAKÁST, egy- vagy kétszobásat, esetleg albéletit, keres házaspár azonnalra. Timișoara, távbeszélő 32-17. (1050)

IDŐSEBB, egyszerű mindenest, főzni tudó, munkabíró nőt keresek. Ajánlatokat kérek: Parohia rom. cat. Sanmihail-german, Timiș megye címre. (1044)

JELES festményeket minden mennyiségben veszünk, különféle festményeket bizonyánba átveszünk és gyors eladásukat biztosítjuk „ARTA FRUMOASA” Timișoara IV., Carol-körút 8. Bej. szám 261/10704/941. (1058)

„GATTER”-t 18—24 hüvelykest, megvételre keresnek. Cim: „Ardeleana”-cég, Bațeg, Bej. szám 2809/938. (4585)

ELADÓ piszta, szép hálószoba. Megtekinthető d. u. 4-től kezdve. Timișoara II., Laptariu-u. 5, 1. ajtó. (1111)

MINDENES leányt, lehetőleg okmányokkal bíró, kis családnhoz felfogadnak. Timișoara III., General Domasneanu-u. 14. (1110)

ÖZVEGYASSZONYT vagy gyermekteleh házaspárt házmezernek és bejárónóknak keresnek. Fizetést is adnak. Jelentkezni csak 3—4 között lehet. Timișoara, III., Hermes-u. 2. (1107)

3 TENGERRIFÜ-(afrik-)matrac 4500 lejért eladó. Timișoara III., Victor Babeș-u. 28. (1109)

TARSULNEK 2—3 millióval komoly üzletbe. Cim a timișoara-i kiadóban. (1120)

BEJÁRÓNÓT, becsületest, jó bizonyítvánnyal bíró, a délelőtti órákra felfogadnak. Salon Paris, Timișoara II., 3 August-u. 23. (1119)

KELETI és jóminőségű belföldi összekötőt, korszerű, ezüst évszékűt és tálcát veszek. Ajánlatokat „Alkalmom” jelígre a timișoara-i kiadóba kérek. (1117)

KIS HAZ, nagy telekkel, a III. kerületi Craiova-utca 1 szám alatt, a villamos megálló közelében, eladó. Közlelőbb III., Diaconul Coreși-u. 15. szám alatt Timișoaran. (1116)

RÖVID, külföldi, keresztthrus zongora olcsón eladó. Timișoara II., 3 August-u. 21, I. em., 6. (1115)

VETŐGÉPET megvételre keresek. Részletes ajánlatot „Vetőgép” jelígre a timișoara-i kiadóba kérek. (1113)

MINDENEST, főzni tudót, azonnal felfogadnak. Timișoara III., Marturul Ciordas-u. 19. (1112)

5-ös KÖTŐGÉPET veszek. Timișoara, Victor Babeș-u., 1., 2. ajtó. (1108)

KERESEK 9 éves fiam mellé, délmánra, sétáltató kisasszonyt. Jelentkezésk délelőtt. Cim: Timișoara II., Bontila-u. 12, I. em., 1. (1104)

FIATAI, kifutóleányt felfogadnak. Timișoara I., Lonovici-u. 1, II. em., 10. (1045)

CUKORRÉPA-takarmány kapható házhhoz szállítva is. Timișoara II., Dorobantilor-u. 5. szám alatt. (1114)

Napszámost

határozott, állandó munkára felfogadnak. Timișoara, III., Carol-körút 45. Bej. szám 6171-1911.

JÓBB megjelenésű háziéany elmerne házezetőnőnek, vagy gyermek mellé, vidékre is. Ajánlatokat „Háziéany” jelígre a timișoara-i kiadóba kér. (1047)

ŐCSKA matracait és diványait megveszem Timișoara IV., Pop de Basesti-u. 7, 6. ajtó. (985)

MEGBIZHATÓ, iskolázott kisasszonyt keres háziügynökség. Timișoara II., Mareșal Joffre-u. 7. Bej. szám 269/11867/1943. (1121)

STILUSOS hálószoba (Lengyel-féle) korszerű, új díofurniós hálószoba, új reklamié sürgösen eladó. Timișoara I., General Grigorescu-u. 3. (1124)

HAVI 20—40.000 lej kereset 500.000—1.000.000 lej befektetéssel. Timișoara, távbeszélő 43-59. (1122)

FIATAL leány, jobb házból való, alkalmazást nyer mint tanuló a Galetta-dívatárházban. Timișoara I., Mercy-u. 5. Jelentkezésk reggel 9 óráig. (1096)

NAGY EBEDLŐ és fűkrös kis szekrény, asztal és székek nélkül, sötét, pácolt szim, nagyon jó állapotban levő, eredeti bécsi gyártmány, helyszükre miatt jutányosan eladó. Érdeklődőknek felvilágosítást nyújt Timișoara IV., Fröbl-u. 44. Transnational. (1019)

KÖZLEMÉNY ZSIDÓK RÉSZÉRE

Felszólítjuk azokat a zsidó férfiakat, akik az elmúlt esztendőben mentési kü-lönímenyekbe voltak beosztva és a zsidó Hitközségtől kapták használatra a szükséges szerszámokat, hogy ezeket a szerszámokat a hó 24 és 25-én a Zsidó Hitközségnek (a belvárosi templomban, vagy Kunz-sor, 2. a.) szolgáltatassák vissza. másképpen törvényes következményeket kell elviselelnök.

A Romániai Zsidókörzpont Timiș-Torontalmegyei hivatala

KÖZLEMÉNY ZSIDÓK RÉSZÉRE

A romániai zsidókörzpont timiș-torontalmegyei hivatala felszólítja mindazokat a zsidó férfiakat, akiknek az 1943. évre szóló közmunka alól való felmentési és munkavállalási könyvecskéjük van, hogy e könyvecskéiknek az 1944. év első felére való becsere-lése céljából, a hivatali Timișoara, II., Kunz-sor 2. szám alatt lévő helyiségében az alábbi sorrendben tartoznak jelentkezni:

Hétfőn, február 21-én az A, B, C, D, E, I és J kezdőbetűsök; kedden, február 22-én az F, G, H kezdőbetűsök; szerdán, február 23-án a K, L, N, O és Q kezdőbetűsök; csütörtökön, február 24-én az M, P, R, T, U és W kezdőbetűsök; pénteken, február 25-én az S, Sch, St, és Sz kezdőbetűsök.

Kötelesek magukkal hozni két igazol-vány-fényképet, valamint a felmentési könyvecskének egyszerű írógépen írt másolatát, vagy fényképmásolatát. Figyelmeztetjük az érdekelteket, hogy okvetlenül a részükre kitűzött napon tartoznak jelentkezni, a határnap lejártá után a jelentke-zőket nem veszik figyelembe.

A Romániai Zsidókörzpont Timiș-Torontalmegyei Hivatala